**Призери****ХV конкурсу літературних перекладів «ПереКЛАДач»**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Номінація 1** | Польсько-російський переклад сучасного поетичного твору – вірша Віслави Шимборської «Gawęda o miłości do ziemi ojczystej» | **1 місце** – КУШНЕРЕНКО ЮЛІЯ АНАТОЛІЇВНА, студентка 4 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Переклад (українська, російська, польська)» МДУ;  **2 місце** – ДАВИДЕНКО ДАЯНА ОЛЕКСАНДРІВНА, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Філологія. Слов’янські мови та літератури (переклад включно). Переклад (українська, російська, польська)» МДУ;  **3 місце** – БУРМІСТРОВА АЙСА АСУМАН, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Філологія. Слов’янські мови та літератури (переклад включно). Переклад (українська, російська, польська)» МДУ. |
| **Номінація 2** | Російсько-польський переклад оповідання «Вижу только добро» Світлани Роженко | **1 місце** – КУШНЕРЕНКО ЮЛІЯ АНАТОЛІЇВНА, студентка 4 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Переклад (українська, російська, польська)» МДУ;  **2 місце** – ДАВИДЕНКО ДАЯНА ОЛЕКСАНДРІВНА, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Філологія. Слов’янські мови та літератури (переклад включно). Переклад (українська, російська, польська)» МДУ;  **3 місце** – БУРМІСТРОВА АЙСА АСУМАН, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Філологія. Слов’янські мови та літератури (переклад включно). Переклад (українська, російська, польська)» МДУ. |
| **Номінація 3** | Переклад сучасного поетичного твору з української мови на російську – вірша Сергія Жадана «За хвилину до того, як випаде дощ…» | **1 місце** – БУХАЛО НІНА АЛЬБЕРТІВНА, учениця 9-Б класу КЗ «Маріупольський НВК «Колегіум-школа» №1 Маріупольської міської ради Донецької області» та ВАСИЛЬЄВА ПОЛІНА ІГОРІВНА, учениця 10-Б класу КЗ «Маріупольський міський НВК «Гімназія-школа» №27 Маріупольської міської ради Донецької області»;  **2 місце** – БУЛДЕНКО ОЛЕКСАНДР СЕРГІЙОВИЧ, учень 11-А класу КЗ «Маріупольська ЗОШ І – ІІІ ст. №56 Маріупольської міської ради Донецької області» та ЧЕРВЯКОВА ВІКТОРІЯ ІЛЛІВНА, учениця 11-А класу КЗ «Маріупольська ЗОШ І – ІІІ ст. №56 Маріупольської міської ради Донецької області»;  **3 місце** – АНТОШКІНА ЄВГЕНІЯ В’ЯЧЕСЛАВІВНА, учениця 10-А класу КЗ «Маріупольська ЗОШ І – ІІІ ст. № 45 Маріупольської міської ради Донецької області» та ПОПОВА КАТЕРИНА ОЛЕКСІЇВНА, учениця 10-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Міська Маріупольської міської ради Донецької області». |
| **Номінація 4** | Переклад сучасного поетичного твору з російської мови на українську – вірша Віри Полозкової «А ведь это твоя последняя жизнь…» | **1 місце** – КОЗЛОВА МАРІЯ МИКОЛАЇВНА, учениця КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області»;  **2 місце** – СИРОТЮКОВА КАТЕРИНА АНАТОЛІЇВНА, учениця КЗ «Маріупольська ЗОШ І – ІІІ ст. №31 Маріупольської міської ради Донецької області» та БУЛДЕНКО ОЛЕКСАНДР СЕРГІЙОВИЧ, учень 11-А класу КЗ «Маріупольська ЗОШ І – ІІІ ст. №56 Маріупольської міської ради Донецької області»;  **3 місце** – ВАСИЛЬЄВА ПОЛІНА ІГОРІВНА, учениця 10-Б класу КЗ «Маріупольський міський НВК «Гімназія-школа» №27 Маріупольської міської ради Донецької області». |
| **Номінація 5** | Переклад вірша Джованні Пасколі з італійської на українську | **1 місце** – КОЛЕСНИЧЕНКО ЯНА ОЛЕКСАНДРІВНА, студентка 3 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» МДУ;  **2 місце** – ФІЛІППОВА АНАСТАСІЯ СЕРГІЇВНА, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» МДУ та ФУЧИЖИ ВІКТОРІЯ МИКОЛАЇВНА, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» МДУ;  **3 місце** – ЯНЧЕВА АНАСТАСІЯ РУСЛАНІВНА, студентка 2 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» МДУ.  **Гран-прі** – СИРОТА ВЛАДИСЛАВ АНТОНОВИЧ, учень 5-Б класу КЗ «Маріупольський НВК «Колегіум-школа» №1 Маріупольської міської ради Донецької області». |
| **Номінація 6** | Переклад уривку зі статті Андреа Бернардоні з італійської на українську | **1 місце** – КОЛОДЯЖНА ОЛЬГА КОСТЯНТИНІВНА, студентка 4 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» МДУ;  **2 місце** – КОЛЕСНИЧЕНКО ЯНА ОЛЕКСАНДРІВНА, студентка 3 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» МДУ;  **3 місце** – ФЕДОТОВА ОЛЕКСАНДРА ЄВГЕНІВНА, студентка 4 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (італійська)» МДУ. |
| **Номінація 7** | Переклад поетичного твору з англійської мови українською – вірша Шела Сільверстайна «Дощ» | **1 місце** - ЖУРАВЛЬОВА ГАННА СЕРГІЇВНА учениця 10-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області» та КУЦ МАРИНА ВОЛОДИМИРІВНА, учениця КЗ «Маріупольська ЗОШ І-ІІІ ступенів № 34 Маріупольської міської ради Донецької області»;  **2 місце** – САЛЕХІ АРАГІ КІЯНА АЛІРЕЗІВНА, учениця 10-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області»;  **3 місце** – ГОРДУЗ ОЛЕНА ВАЛЕРІЇВНА, учениця 8-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів № 66 Маріупольської міської ради Донецької області». |
| Переклад поетичного твору з англійської мови російською  – вірша Шела Сільверстайна «Дощ» | **1 місце** – ЧОРНИЙ ЯРОСЛАВ АНДРІЙОВИЧ, учень 9-Б класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області», ВИСОЧИНА ГАННА СЕРГІЇВНА, учениця 9-Б класу КЗ «Маріупольський НВК «Ліцей-школа» №14 Маріупольської міської ради Донецької області» та РОЙ ЗІТТІ ОЛЕКСАНДРА ГЕОРГІЇВНА, учениця КЗ «Маріупольський НВК «Колегіум-школа» №28 Маріупольської міської ради Донецької області»;  **2 місце** – БУРКУТ ЄВГЕНІЯ ПАВЛІВНА, учениця 8 класу КЗ «Гімназія зі структурним підрозділом початкової школи №44 Маріупольської міської ради Донецької області», Смотрицька Дaр’я Артемівна, учениця 5-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області» та ХАДЖИНОВА МАРІЯ СЕРГІЇВНА, учениця 11-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області»;  **3 місце** – ШПАК КАТЕРИНА СЕРГІЇВНА, учениця 9-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області», БЕЗЧАСНА МАРІЯ ОЛЕКСАНДРІВНА, учениця 8-А класу КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області» та БУРМІСТРОВ ІГОР ОЛЕГОВИЧ, учень КЗ «Маріупольська ЗОШ І – ІІІ ст. №31 Маріупольської міської ради Донецької області». |
|  | Відзнака за творчий підхід до перекладу з англійської мови | БУХАЛО НІНА АЛЬБЕРТІВНА, учениця 9-Б класу КЗ «Маріупольський НВК «Колегіум-школа» №1 Маріупольської міської ради Донецької області», КСЕНОФОНТОВА МАРІЯ ВАДИМІВНА, учениця КЗ «Маріупольська спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №40 імені Є. М. Миська Маріупольської міської ради Донецької області» та П’ЯНИХ ЯРОСЛАВА ВАДИМІВНА, учениця 10-А класу КЗ «Маріупольська загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів № 45». |
| **Номінація 8** | Переклад поетичного твору з грецької мови – вірша Нікіфороса Вреттакоса «Мати й син» | 1 місце – ДАДІАНІ ЛІАНА ГЕОРГІЇВНА, студентка 1 курсу ОС «Магістр» спеціальності «Мова і література (новогрецька)» МДУ. |
| **Номінація 9** | Переклад прозового твору з грецької мови– «Ніч» Андоніса Самаракіса |